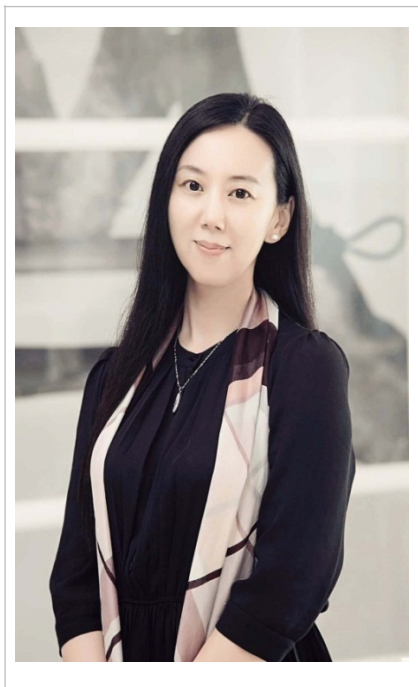


# 魏慧萍 Hui-Ping Wei



職稱： 副教授  
學院/部門： 國際學院  
電郵地址： hpwei@must.edu.mo  
電話： (853) 8897-1975  
傳真： (853) 2882-0126  
辦公室： R712  
郵寄地址： 澳門凼仔偉龍馬路  
澳門科技大學國際學院  
教研領域：  
國際中文教育 詞彙學 語義學 創意寫作

## 教育經歷

2002—2004 南京師範大學 中國語言文學博士後  
1999—2002 山東大學 漢語言文字學 博士  
1996—1999 山東大學 漢語史 碩士  
2012—2013 澳門理工學院 葡語和葡語國家文化研修

## 工作經歷

2015—至今 澳門 澳門科技大學國際學院 副教授  
2013—2014 韓國 又松大學中國學部 交流教授  
2004—2012 中國 河北大學國際交流與教育學院 教授、副院長  
2007—2008 韓國 又松大學中國學部 交流教授

## 成果發表:

*“An Exploration of the Time Element in the Linguistic Landscape and Reconstructing Culture: The Case of Langtou Village in China”, Authored by Jiali Zhong and Hui ping Wei (Corresponding author), Journal: International Journal of Linguistics, Literature and Translation Volume 6, Issue 4, 2023, April.*

*“Second Language Teaching with a Focus on Different Learner Cultures for Sustainable Learner Development: The Case of Sino-Korean vocabulary”*,  
Authored by Yishu Li, HuiPing Wei \* (Corresponding author) , Yongjian Li ,  
Journal: *Sustainability (SSCI/SCI)*, *Applied Linguistics and Language Education for Sustainable Development*. 2022,July.

魏慧萍《一首關於愛與故鄉的挽歌——作為電影詩的〈漫長的告白〉》，韓國亞洲創意文化研究中心（ACCI）學術期刊《文化·經營·技術》2023（3）。

鐘佳利、魏慧萍（通訊作者）《傳統村落文旅語言景觀的內涵建構與價值實現——以廣州市六個典型傳統村落為觀察對象》，《華僑大學學報（哲學社會科學版）》，2023（6）。

魏慧萍《“她”和“她們”——當代漢語女性稱謂詞語及其社會形象建構》，《詞彙學理論與應用》（十一），商務印書館，2023。

段然、魏慧萍（通訊作者）《第三語言習得視角下的語言遷移探索——基於泰國學習者漢語作為第三語言語序習得及相關遷移現象的調查》，《澳門科技大學》2023 秋季刊。

魏慧萍《觀音像》、《盛世蓮》、《時光告訴我們的》等十一首詩作收入《鏡湖詩思——澳門原創詩歌選集》（鄭慧主編），澳門科技大學，2023。

魏慧萍《歷史照進現實——抗疫漢詩的超時空話語及其當代寓意》，《當代修辭學》2022年第一期。

魏慧萍《基於語言歷時傳承視角的澳門特有詞語研究》（通訊作者），《澳門科技大學學報》2021年第一期。

陳釗、魏慧萍（通訊作者）《澳門中文公文漢語歷時傳承詞語考察》，《澳門語言學刊（2022）特刊》，2022。

魏慧萍《澳門特有詞語的社會認知與使用走向》，《語言戰略研究》2020年第2期，商務印書館。

魏慧萍《澳門公務人員語言背景與行政公文語言特點分析》，“蓮香海闊 語重情深——澳門特區二十年社會語言狀況回顧與展望”學術論文集，香港三聯書店，2020。

魏慧萍《〈澳門日報〉“粵海”版塊粵方言動詞與同義普通話動詞之對比研究》（第二作者），“澳門回歸二十年社會語言狀況回顧與展望”學術論文集，香港三联書店，2020。

魏慧萍《多元文化背景下漢語教學的挑戰》（第二作者），《數字化漢語教學》，清華大學出版社，2018。

魏慧萍《澳門特有葡源音譯詞語現狀與發展趨勢》，《澳門語言文化研究（2017）》，澳門理工學院出版，2018。

魏慧萍《多元語境中漢字型外來詞的衍生》，收入《西詞漢譯的形和義》（國家語委科研項目“漢語譯詞用字問題研究”），吉林大學出版社，2016。

魏慧萍《對當前漢語國際教育人才規劃與培養的反思》，《韓中言語文化研究》（KSCI）2015年6月第38輯。

魏慧萍《論當前漢語詞義的解構現象》，韓國現代中國研究會、韓國核心期刊（KSCI）《韓中言語文化研究》，2014。

魏慧萍《當代語境下的漢韓共有漢字詞彙研究》，韓國中國文化學會《中國學論叢》，2013。

魏慧萍《漢韓同形漢字詞義差異成因探析》，《澳門語言學刊》，2013。

魏慧萍《論葛本儀先生詞義學理論的主要特點及深遠影響》，《葛本儀漢語詞彙理論體系研究》，濟南：山東大學出版社，2012。

魏慧萍《分歧與認同在韓語母語者漢語詞彙習得中的影響》，第十屆世界漢語教學國際研討會優秀論文創新獎，《第十屆世界漢語教學學會論文選》，北京：萬卷出版社，2011。

魏慧萍《“再說”的詞彙化及相關問題》，《河北大學學報》（哲學社會科學版）2010年第4期。

魏慧萍《現代漢語中的俄源外來詞》，《詞彙學理論與應用（五）》，北京：商務印書館，2010。

魏慧萍《漢韓同源異質漢字名詞釋義問題》，《漢字文化》2009年第4期。

魏慧萍《也談現代漢語的分期》，《常州工學院學報（社科版）》，2008年第6期。

魏慧萍《意象沉潛的世界——漢語詞義研究的哲學探索》，《第六屆詞彙語義學國際學術研討會論文集》（新加坡出版），2006。

魏慧萍《漢語常用詞詞義傳承發展的社會歷史因素探析》，《河北大學學報》2005年第1期。

魏慧萍《漢語詞義發展的重要背景——主導文體及其嬗變》，《吉林師範大學學報》2004年第3期。

魏慧萍《漢語詞義發展與修辭》，《漢語學習》2004年第4期。

魏慧萍《從認知角度看義素的類型》，《漢字文化》2004年第2期。

魏慧萍《關於漢語字詞關係的再思考》，《南京師大學報》2004年第1期。

魏慧萍《詞義與意象》，《社會科學戰線》2002年第3期。

魏慧萍《漢語外來詞素初探》，《漢語學習》2002年第1期。

魏慧萍《論漢字的“形”與“象”》，《漢字文化》2001年第4期。

魏慧萍《流行話語的雙關》，《語文建設》2001年第12期。

#### 會議發表：

魏慧萍《國際中文教育中文水平等級標準》初等詞彙漢韓共有詞考察，“漢字詞語研究國際學術論壇——歷時與共時視閩中的漢字詞語”，2023.11，澳門語言學會、澳門科技大學。

魏慧萍《中文世界裡的物與人——植物意象及其比德意義體系》，第十二屆海峽兩岸現代漢語問題學術研討會，2023.11，北京師範大學珠海分校。

魏慧萍《論“繁簡並用”的現實基礎》，中國式現代化與語言文化建設學術研討會，2023.10，澳門語言文化研究中心，澳門理工大學。

魏慧萍《國際中文教育領域中的中國古代神話闡釋》，第一屆漢語和葡語論壇，2023.10，澳門大學。

魏慧萍《基於等級標準的漢語口語測試構念、題型設計與評估要素》（第一作者），“全面推進國際中文教育高質量發展《國際中文教育中文水平等級標準》實施兩週年國際學術會議”，2023.7，韓國延世大學。

魏慧萍한시 외교의 초시공적담론과 당대 의미, 제19회 해외학술대회: 비정상성 체험 이후 동아시아 지식체계의 변화. 2023, 한국 단국대학교.

魏慧萍《在綫學習社區教師角色與研討型教學法》，韓國順天鄉大學孔子學院、中國學研究所主辦“疫情時代國際中文教育綫上教學法國際學術研討會”，2022，韓國。

魏慧萍《在歷史中傳承，在多元中借鑑——粵港澳灣區發展語境中的澳門公文詞彙探析》，澳門語言學會主辦、澳門科技大學協辦“多元文化環境中的語言研究和中文教育”學術研討會，2021，澳門。

魏慧萍《“她”和“她們”——當代漢語女性稱謂詞語及其社會形象建構》，

第十三屆全國漢語詞匯學學術研討會，2021，濟南。

魏慧萍《歷史照進現實——漢詩外交的跨時空話語》，中國修辭學會成立40周年學術研討會暨“中國修辭學會青年學者論文獎”評選優秀論文獎，2020，上海。

魏慧萍《澳門公務人員語言背景與行政公文語言特點分析》，澳門語言學會“澳門回歸二十年社會語言狀況回顧與展望”學術研討會，2019，澳門。

魏慧萍《“澳聞”專有名詞及其社會鏡像探析》，第十一屆海峽兩岸現代漢語問題研討會，2018，香港。

魏慧萍《多元文化背景下漢語教學的挑戰》（第二作者），第十一屆中文教學現代化國際研討會，2018，澳門。

魏慧萍《澳門地區音譯詞使用現狀和發展趨勢》，澳門語言文化研究中心語言與現代化學術研討會，2017，澳門。

魏慧萍《漢語教材詞彙分佈的設計理念與評價指標》，第十四屆國際漢語教學學術研討會，2017，澳門。

魏慧萍《澳門特有詞語的認知與使用——基于多元工作語境個案訪談的研究》，第十屆海峽兩岸現代漢語問題學術研討會，2017，澳門。

魏慧萍《澳門語言資源優勢和語言教育發展》，澳門科技大學國際學院院慶五周年國際學術研討會“語言教學與文化互容——國際漢語教育視閩中的一帶一路之語言文化反思”，2016，澳門。

魏慧萍《網絡交際語境對語言輸出的影響》，澳門語言文化研究中心“語言能力和語言服務”學術研討會，2016，澳門。

魏慧萍《當代語境下的漢韓共有漢字詞彙研究》，新漢學視角下的中韓文化交流研討會，2013，韓國。

魏慧萍《國際漢語教師的人才規劃與類型化培養》，第十一屆世界漢語教學學會國際研討會，2012，西安。

魏慧萍《漢語國際教育碩士培養的模式及特色》，第三屆國際漢語教學人才培養論壇，2011，北京。

學術專著、譯作:

1. 魏慧萍《漢語詞義發展演變研究》（專著），呼和浩特：內蒙古人民出版社，2005。

2. 魏慧萍譯作《上古漢語詞彙：歷史的透視》，收入《漢語的祖先》（[美]王士元主編\李葆嘉主譯），北京：中華書局，2005。

參編教材、詞典:

1. 《Sunshine Chinese》（《陽光漢語》）“教師指導手冊”，商務印書館，2019。

2. 《Sunshine Chinese》（《陽光漢語》），商務印書館，2012。

3. 《Access Chinese》（《漢語入門》），中國外語教學與研究出版社、美國麥希出版集團，2011。

4. 《漢韓學習詞典》，北京大學出版社，2011。

參與課題：

參與澳門科技大學國際學院--語合中心葡語國家和地區中文教材項目（2023）。  
國家語委十二五科研規劃2013年度委託項目“漢語譯詞用字問題研究”，項目編號（WT125-60）(2015);商務印書館青少年國際漢語教材研發項目（2012）;外研社中美合作國際漢語教材研發項目（2010）;河北省社科項目“漢韓同源異質漢字詞研究及其在對韓漢語教學中的應用”，（2009）。中韓合作研發國別化學習詞典項目（2008）；南京師範大學項目“現代漢語中的古代漢語傳承成分研究”（2004）。

其他學術服務：

國際漢語教學優秀課例大賽評審委員 2014

國家漢辦/孔子學院總部志願者教師及外派師資面試考官 2009—2012

獲得獎項：

中國修辭學會成立40周年學術研討會暨“中國修辭學會青年學者論文獎”評選優秀論文獎，2020。

人民日報主辦、華語編劇網協辦“我的視界 我的中國”微電影劇本徵集大賽優秀作品獎，2020。

第十屆“重影杯”電影劇本徵集二等獎,2019。

澳門科技大學傑出教學獎,2017。

澳門電影藝術研究院微電影、微劇本大賽季軍，2017。

第四屆重慶青年電影節創投優秀推介作品，2017。

世界漢語教學學會第十屆國際漢語教學研討會優秀創新論文獎，2010。

世界漢語教學學會第十屆國際漢語教學國際研討會示範課，2010。

河北大學模範教師獎，2011。

河北省外籍師生漢語技能大賽優秀指導教師獎，2010。